

1 MOTION #1  
(КЛОПОТАННЯ № 1)

2  
3  
4  
5 **Notice: You must complete this form in English.**  
(Примітка: ця форма заповнюється англійською мовою).

6  
7 IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF WASHINGTON  
8 IN AND FOR THE COUNTY OF \_\_\_\_\_  
(ВИЩИЙ СУД ШТАТУ ВАШИНГТОН, ВКАЗАНОГО ОКРУГУ \_\_\_\_\_)

9  
10 \_\_\_\_\_  
11 Plaintiff  
(Позивач  
(landlord)  
(орендодавець))

12  
13 v.  
(проти)

14  
15 \_\_\_\_\_  
16 Defendant(s)  
(Відповідач(-и))  
(tenant)  
(орендар))

Case No.: \_\_\_\_\_  
(Справа №: \_\_\_\_\_)

MOTION TO REINSTATE TENANCY  
UNDER RCW 59.18.410(2) and MOTION  
FOR ORDER OF LIMITED  
DISSEMINATION UNDER RCW  
59.18.367.  
(КЛОПОТАННЯ ПРО РЕСТИТУЦІЮ  
ОРЕНДИ ВІДПОВІДНО ДО ПОЛОЖЕНЬ  
RCW 59.18.410(2) та КЛОПОТАННЯ  
ПРО ОБМЕЖЕННЯ  
РОЗПОВСЮДЖЕННЯ ВІДПОВІДНО ДО  
ПОЛОЖЕНЬ RCW 59.18.367.)

17  
18  
19 Defendant moves the Court to reinstate the tenancy after unlawful detainer  
20 pursuant to RCW 59.18.410(2):

21  
22  
23 MOTION TO REINSTATE TENANCY UNDER RCW  
59.18.410(2) and MOTION FOR ORDER OF LIMITED  
DISSEMINATION UNDER RCW 59.18.367.– Page 1 of 10

(КЛОПОТАННЯ ПРО РЕСТИТУЦІЮ ОРЕНДИ  
ВІДПОВІДНО ДО ПОЛОЖЕНЬ RCW  
59.18.410(2) та КЛОПОТАННЯ ПРО  
ОБМЕЖЕННЯ РОЗПОВСЮДЖЕННЯ  
ВІДПОВІДНО ДО ПОЛОЖЕНЬ RCW 59.18.367.–  
Сторінка 1 з 10)

1 (Відповідач просить Суд відновити право на оренду після незаконного  
2 утримання згідно положень RCW 59.18.410(2):)

3 I. Relief Requested

4 I. (Вимога щодо відшкодування)

5 I ask the Court to reinstate my tenancy and allow me to continue living in my  
6 rental unit because  I paid \$\_\_\_\_\_ (amount of rent, late fees, court costs, and  
7 attorneys' fees owed **or** amount owed under a deposit installment plan, court costs, and  
8 attorneys' fees owed) to my landlord or their attorney or to the court, OR

9  I offered to pay \$\_\_\_\_\_ to my landlord or their attorney and they did not  
10 accept it.

11 I also want the Court to  Issue an Order for Limited Dissemination under RCW  
12 59.18.367  Quash any Writ of Restitution

13 (Я прошу Суд відновити мої права оренди і дозволити мені продовжувати  
14 проживати в орендованому приміщенні, оскільки  я сплатив(-ла) (в доларах  
15 США)\_\_\_\_\_ (сума орендної плати, пеня за протермінування, судові збори та  
16 оплата послуг адвоката, **або** заборгованість за програмою розтермінування  
17 депозиту, судові збори, а також оплата послуг адвоката, що підлягають сплаті)  
18 моєму орендодавцеві або його повіреному чи суду, АБО)

19  (Я запропонував (-ала) сплатити (в доларах США)\_\_\_\_\_ моєму  
20 орендодавцеві або його повіреному, але вони відмовилися від такої пропозиції. )

1 (Я також прошу Суд  прийняти Постанову про обмеження  
2 розповсюдження відповідно до положень RCW 59.18.367  та визнати недійсним  
3 будь-який Наказ про реституцію)

4  
5 II. Declaration

6 II. (Заява)

7  I paid \$\_\_\_\_\_ to my landlord or the court on \_\_\_\_\_ (date) OR

8  (Я сплатив (-ла) (в доларах США)\_\_\_\_\_ моему орендодавцеві або  
9 суду \_\_\_\_\_ (дата) АБО)

10  I offered to pay \$\_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ (date) but my landlord or their  
11 attorney would not accept the payment. This amount was the total of any rent due **or**  
12 payment due under deposit installment plan, any court costs incurred at the time of  
13 payment, late fees (if such fees are due under the lease and do not exceed \$75.00 in  
14 total), and attorneys' fees if awarded.

15 I declare under penalty of perjury of the laws of the state of Washington that the  
16 forgoing is true and correct.

17  (Я запропонував (-ла) сплатити в доларах США\_\_\_\_\_

18 (дата), але мій орендодавець або його повірений відмовилися прийняти платіж.

19 Запропонована сума була загальною і включала будь-яку належну орендну плату

20 **або** суму, що підлягала до сплати за програмою розтермінування депозиту, будь-


21 які судові збори, понесені на момент оплати, пеню за протермінування (якщо такі

1 суми підлягали сплаті за договором оренди і загалом не перевищують 75,00  
2 доларів США) та присуджені суми оплати послуг адвокатів.

3 Я заявляю, з урахуванням відповідальності за умисне введення в оману за  
4 законодавством штату Вашингтон, що наведена інформація є вірною.)

5 Signed at (*city and state*): \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

6 (Підписано в (*місто та штат*)): \_\_\_\_\_ (Дата:) \_\_\_\_\_)

8  \_\_\_\_\_  
9 *Defendant signs here*  
(Підпис відповідача)

\_\_\_\_\_ *Print name*  
(П.І.Б. друкованими літерами)

10  
11 III. Evidence Relied Upon

12 III. (Докази на основі)

13 This motion is based on Defendant's declaration above and the filings and pleadings in this case.  
14 (Дане клопотання ґрунтується на вищезазначеній заяві відповідача, а також  
15 поданнях по цій справі.)

16 IV. Argument

17 IV. (Аргументи)

- 18 A. A tenant may reinstate their tenancy under RCW 59.18.410 (2) at any time prior  
19 to five court days after a hearing, including prior to the hearing.  
20 A. (Орендар може відновити своє право оренди згідно положень RCW  
21 59.18.410 (2) у будь-який момент часу протягом періоду до п'яти робочих  
22 днів після слухання, включаючи до слухання.)

23 Under RCW 59.18.410(2), a tenant may reinstate the tenancy at any time

1 up to 5 court days after a hearing. To reinstate, they must pay the rent owed, a  
2 late fee of up to \$75.00 (if provided for in the lease), any court costs incurred at the  
3 time of payment, and any attorneys' fees (if awarded under RCW 59.18.410(1) as  
4 provided in RCW 59.18.290).

5 (Відповідно до положень RCW 59.18.410(2) орендар може відновити право  
6 оренди у будь-який момент часу протягом періоду до 5 робочих днів після  
7 слухання. Щоб відновити право оренди, орендар повинен сплатити заборгованість  
8 за оренду, пеню за протермінування платежу в розмірі до 75,00 доларів США (якщо  
9 це передбачено договором оренди), будь-які судові збори, понесені на момент  
10 сплати, та будь-які суми за послуги адвокатів (якщо присуджені відповідно до  
11 положень RCW 59.18.410(1) як передбачено RCW 59.18.290).)

12 The relevant paragraph of RCW 59.18.410(2) states:  
13 (У відповідному пункті RCW 59.18.410(2) зазначається:)

14 (2) When the tenant is liable for unlawful detainer after a default in the  
15 payment of rent, execution upon the judgment shall not occur until the  
expiration of five court days after the entry of the judgment.

16 Before entry of a judgment or until five court days have expired after entry  
17 of a judgment, the tenant [...] or other party interested in the continuance of  
18 the tenancy, may pay into the court or to the landlord the amount of the rent  
19 due, any court costs incurred at the time of payment, late fees if such fees  
are due under the lease and do not exceed seventy-five dollars in total, and  
attorneys' fees if awarded, in which event any judgment entered shall be  
satisfied and the tenant restored to his or her tenancy.

20 (2) Якщо орендар несе відповідальність за неправомірне утримання  
21 після невиконання зобов'язання сплатити орендну плату, виконання за  
22 рішенням суду відбувається лише після закінчення періоду п'яти  
23 робочих днів після вступу рішення в силу. )

1 (До вступу судового рішення в силу або до моменту закінчення періоду  
2 п'яти робочих днів після винесення судового рішення, орендар [...] або  
3 інша сторона, зацікавлена у продовженні договору оренди, може  
4 сплатити суду або орендодавцю суму належної орендної плати, будь-  
5 яких судових зборів, понесених під час сплати, пені за протермінування  
6 платежу, якщо такі збори сплачуються за договором оренди і не  
7 перевищують сімдесяти п'яти доларів загалом, а також присуджену  
8 суму для оплати послуг адвокатів, і у такому разі будь-яке ухвалене  
9 рішення суду підлягає виконанню, а орендар відновлює свої права  
10 оренди. )

11 Under RCW 59.12.030(3), a tenant is “liable for unlawful detainer” when “he or  
12 she continues in possession [...] after a default in the payment of rent”, and after notice  
13 in writing requiring payment of the rent or surrender of the premises, and after “the period  
14 of fourteen days after service for tenancies under chapter 59.18 RCW.”

15 (Відповідно до положень RCW 59.12.030(3), орендар «несе відповідальність  
16 за неправомірне утримання», якщо «він або вона продовжує володіти [...] після  
17 невиконання зобов'язання зі сплати орендної плати» та після отримання  
18 письмового повідомлення з вимогою сплатити орендну плату або звільнити  
19 приміщення і після закінчення «періоду чотирнадцяти днів після вручення  
20 повідомлення стосовно оренди житла згідно глави 59.18 RCW».)

21 Thus, the tenant’s liability for unlawful detainer after a default in the payment of  
22 rent begins just after the period of 14 days after service of a “Fourteen-Day Notice to  
23 Pay Rent or Vacate the Premises.” This date would also be the first date available for  
the tenant to be restored to his or her tenancy under RCW 59.18.410(2), so long as the  
tenant pays the amount of the rent due and any late fees (if such fees are due under the  
lease and do not exceed seventy-five dollars in total).

1 (Таким чином, відповідальність орендаря за неправомірне утримання після  
2 невиконання зобов'язання сплатити орендну плату настає одразу через 14 днів  
3 після вручення «Повідомлення з вимогою сплатити орендну плату або звільнити  
4 приміщення, що надсилається протягом 14 днів». Ця дата також буде першою  
5 можливою датою відновлення прав орендаря на оренду згідно положень RCW  
6 59.18.410(2), доки орендар сплачує належні суми орендної плати та будь-яку пеню  
7 за протермінування платежу (якщо такі суми підлягають сплаті за договором  
8 оренди і не перевищують сімдесят п'яти доларів загалом).)

9 After court costs have been incurred (but before any judgment is entered), the  
10 tenant may pay the amount of rent due, plus any court costs incurred at the time of  
11 payment, plus late fees (up to \$75.00) and then be restored to his or her tenancy. Late  
12 fees for rent owed between March 1, 2020 and December 31, 2021 may not be included.  
13 RCW 59.18.625.

14 (Після нарахування судових зборів (але до вступу в силу будь-якого  
15 судового рішення) орендар може сплатити суму належної орендної плати плюс  
16 будь-які судові витрати, понесені на момент здійснення платежу, плюс пеню за  
17 протермінування (до 75,00 доларів США), а потім відновити своє право оренди.  
18 Несвоєчасні платежі за орендну плату за період із 1 березня 2020 р. до 31 грудня  
19 2021 р. не можна додавати. RCW 59.18.625. )

20 After a judgment has been entered, the tenant still has five court days to pay the  
21 amount of the rent due, plus any court costs incurred, plus late fees (up to \$75.00), plus  
22 attorneys' fees if awarded, and then the tenant shall be restored to his or her tenancy.

1 Additionally, any judgment entered shall be satisfied and the landlord shall file a  
2 satisfaction of judgment with the court. RCW 59.18.410(2).

3 (Після винесення судового рішення в орендаря є п'ять робочих днів, щоб  
4 сплатити належну суму орендної плати, плюс будь-які понесені судові витрати,  
5 плюс пеню за протермінування (в розмірі до 75,00 доларів США), плюс суму на  
6 оплату послуг адвокатів, якщо вони були призначені, після чого орендар може  
7 відновити своє право оренди. Крім того, будь-яке ухвалене рішення підлягає  
8 виконанню, і орендодавець подає до суду розписку про виконання рішення суду.  
9 RCW 59.18.410(2). )

10 Under recently amended RCW 59.18.283, a tenant may reinstate the tenancy if  
11 a tenant defaulted in payment owed under a deposit installment plan. RCW 59.18.283  
12 now includes the provision that "When, at the commencement of the tenancy, the  
13 landlord has provided an installment payment plan for nonrefundable fees or deposits  
14 for the security of the tenant's obligations and the tenant defaults in payment, the  
15 landlord may treat the default in payment as rent owing. Any rights the tenant and  
16 landlord have under this chapter with respect to rent owing equally apply under this  
17 subsection." RCW 59.18.283 (3).

18 (Відповідно до останніх поправок до RCW 59.18.283, орендар може  
19 відновити право оренди, якщо орендар не сплатив заборгованість за програмою  
20 розтермінування депозиту. RCW 59.18.283 тепер включає положення, яке  
21 твердить, що «Якщо при укладанні договору оренди орендодавець погоджує  
22



1 програму розтермінування платежів за збори або депозити, які не повертаються, в  
2 забезпечення зобов'язань та заборгованості орендаря по оплаті, орендодавець  
3 може розглядати невиконання зобов'язань по оплаті як заборгованість за оренду.  
4 Будь-які права, якими орендар і орендодавець володіють за цим розділом щодо  
5 заборгованості по орендній платі застосовуються таким же чином згідно цього  
6 підрозділу». RCW 59.18.283 (3).)

7 Because the Defendant has tendered the appropriate amount of rent, costs  
8 and/or fees to the Plaintiff, this court should order the Defendant's tenancy reinstated  
9 under RCW 59.18.410(2).

10 (Оскільки Відповідач запропонував Позивачеві належну суму орендної  
11 плати, витрат та/або зборів, суд повинен відновити право оренди Відповідача  
12 згідно положень RCW 59.18.410(2).)

13  
14 B. As Defendant Has Reinstated the Tenancy Under RCW 59.18.410, the Court  
Should Issue an Order of Limited Dissemination.

15 B. (Оскільки Відповідач відновив право оренди згідно положень RCW  
16 59.18.410, Суд повинен винести Постанову про обмежене  
розповсюдження. )

17 Under RCW 59.18.367(1)(b), a court may order an unlawful detainer action to  
18 be of limited dissemination if the tenancy was reinstated under RCW 59.18.410 or  
19 other law. As Defendant has reinstated under RCW 59.18.410(2), the Court should  
20 issue an Order barring the disclosure of the existence of this unlawful detainer action  
21 in a tenant screening report or using it as a factor in determining any score or  
22 recommendation in a tenant screening report.

1 (Відповідно до положень RCW 59.18.367(1)(b), суд може призначити  
2 обмежене розповсюдження щодо неправомірного утримання, якщо право оренди  
3 було відновлено згідно положень RCW 59.18.410 чи іншого закону. Оскільки  
4 Відповідач відновив право згідно положень RCW 59.18.410(2), Суд повинен  
5 винести Постанову про заборону розкриття факту існування такого  
6 неправомірного утримання у звіті про перевірку орендатора або використання  
7 його в якості підстави при проведенні будь-якої оцінки чи надання рекомендації у  
8 звіті перевірки орендаря.)

9 V. Conclusion


10 V. (Висновок)

11 For the reasons stated herein, Defendant seeks an Order reinstating the tenancy,  
12 quashing any Writ of Restitution and an Order of Limited Dissemination.

13 (З причин, зазначених у цьому документі, Відповідач просить винести  
14 Постанову про відновлення права оренди, скасування будь-якого Наказу про  
15 реституцію та Постанови про обмеження розповсюдження.)

16  
17  
18 Signed at (*city and state*): \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

19 (Підписано в (*місто та штат*)): \_\_\_\_\_ (Дата:) \_\_\_\_\_

20  
21  \_\_\_\_\_  
22 *Defendant signs here*  
(Підпис відповідача)

\_\_\_\_\_   
*Print name*  
(П.І.Б. друкованими літерами)

1 ORDER #1  
(ПОСТАНОВА № 1)

2  
3  
4  
5  
6  
7  
8 IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF WASHINGTON  
IN AND FOR THE COUNTY OF \_\_\_\_\_  
9 (ВИЩИЙ СУД ШТАТУ ВАШИНГТОН, ВКАЗАНОГО ОКРУГУ \_\_\_\_\_)

10 \_\_\_\_\_  
11 Plaintiff  
(Позивач)  
12 (*landlord*)  
((орендодавець))

13 v.  
(проти)

14 \_\_\_\_\_  
15 Defendant(s)  
(Відповідач(-и))  
16 (*tenant*)  
((орендар))

Case No.: \_\_\_\_\_  
(Справа №:) \_\_\_\_\_

[PROPOSED] ORDER REINSTATING  
TENANCY UNDER 59.18.410(2) AND  
LIMITING DISSEMINATION UNDER  
RCW 59.18.367  
([ЗАПРОПОНОВАНА] ПОСТАНОВА  
ПРО РЕСТИТУЦІЮ ОРЕНДИ  
ВІДПОВІДНО ДО 59.18.410(2) ТА  
ОБМЕЖЕННЯ РОЗПОВСЮДЖЕННЯ  
ВІДПОВІДНО ДО ПОЛОЖЕНЬ RCW  
59.18.367)

18 Defendant(s) \_\_\_\_\_ has moved this Court for an Order to  
19 Reinstatement tenancy under RCW 59.18.410(2) and for an Order Limiting Dissemination  
20 of this action under RCW 59.18.367. The Court finds the tenant has paid the amount  
21 required to reinstate the tenancy under RCW 59.18.410(2). Further, the Court finds  
22 that, having reinstated the tenancy under 59.18.410, there is good cause to limit  
23

1 dissemination of this unlawful detainer action for the Defendant(s)

2 \_\_\_\_\_.

3 (Відповідач(-) \_\_\_\_\_ просить Суд винести Постанову  
4 про відновлення права оренди згідно положень RCW 59.18.410(2) та Постанову  
5 про обмеження розповсюдження цього провадження відповідно до положень  
6 RCW 59.18.367. Суд встановив, що орендар сплатив суму, необхідну для  
7 відновлення права оренди згідно положень RCW 59.18.410(2). Крім того, Суд  
8 вважає, що, відновлення права оренди згідно положення 59.18.410 є ваговою  
9 підставою для обмеження розповсюдження цього провадження щодо  
10 неправомірного утримання по відношенню до Відповідача (-ів) )

11 \_\_\_\_\_.

12 It is now therefore ORDERED that:

13 (Тому суд ПОСТАНОВИВ:)

- 14 1. Defendant(s) \_\_\_\_\_ are hereby reinstated to the tenancy at the  
15 address: \_\_\_\_\_.
- 16 1. (Відновити право оренди Відповідача (відповідачів) \_\_\_\_\_ за  
17 адресою: \_\_\_\_\_.)
- 18 2. Any Writ of Restitution previously ordered in this action is hereby quashed. Either  
19 Plaintiff(s) or Defendant(s) may deliver an uncertified copy of this Order to the Sheriff  
20 for purposes of stopping the enforcement of any Writ of Restitution.
- 21 2. (Призупинити виконання будь-якого попереднього наказу про реституцію по цій  
22 справі. Позивач(і) або Відповідач(і) можуть надати незавірену копію цієї

1 Постанови Шерифу для припинення забезпечення виконання Наказу про  
2 реституцію.)

3 3. Any judgment entered in this action has been satisfied and the court clerk shall  
4 modify this record to indicate that the judgment has been satisfied.

5 3. (Будь-яке рішення суду, ухвалене у цій справі, було виконано, і секретар суду  
6 повинен внести поправки у відповідну документацію, щоб відобразити  
7 виконання рішення суду.)

8 4. Dissemination of this unlawful detainer case record is hereby limited with respect  
9 to the Defendant \_\_\_\_\_.

10 4. (Обмежити розповсюдження запротокольованих матеріалів цієї справи щодо  
11 неправомірного утримання по відношенню до Відповідача  
12 \_\_\_\_\_.)

13 5. Construction and enforcement of this order shall be consistent with RCW  
14 59.18.367 and other applicable law.

15 5. (Тлумачення та забезпечення виконання цієї постанови здійснюються згідно  
16 положень RCW 59.18.367 та іншого чинного законодавства.)

17  
18 DATED: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
JUDGE/COURT COMMISSIONER

19 (ДАТА:) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(СУДДЯ/УПОВНОВАЖЕНИЙ СУДУ)

20 PRESENTED BY:

APPROVED BY:

21 (НАДАВ:) \_\_\_\_\_

(ЗАТВЕРДИВ:) \_\_\_\_\_

22 Defendant(s)  
23 (Відповідач(-и))